

Grille des programmes

Sous réserve de modifications : mise à jour sur le site www.festival-douarnenez.com

RROMS, TSIGANES ET VOYAGEURS		GRAND CRU BRETAGNE		DISSIDENCES : TRANS, INTERSEXES		ROUMANIE, UNE EXPÉRIENCE CINÉMATOGRAPHIQUE		LE MONDE DES SOURDS		LA GRANDE TRIBU		JEUNE PUBLIC	
	SAMEDI 24 AOÛT	DIMANCHE 25 AOÛT	LUNDI 26 AOÛT	MARDI 27 AOÛT	MERCREDI 28 AOÛT	JEUDI 29 AOÛT	JEUDI 29 AOÛT	VENREDI 30 AOÛT	SAMEDI 31 AOÛT				
MJC Palabre 10h	Aperçu sur la diversité tsigane	Histoire de Coray et de l'internement	Manouches, acteurs de l'Histoire	Voyagers : Une histoire de l'art tsigane	Roms des Balkans, une histoire spécifique	Voyageurs : Résistance juridique, l'arme du droit		Trans et intersexes: retour sur 20 années de lutte	Roms migrants : initiatives et résistances				
Auditorium * 10h		Frammenti Elettricitì n 1 : rom (Uomini) + Moi, ma famille rom et Woody Allen	Caravane 55	Tarabarata + Taisa	Das licht ist weder richtig noch unrichtig + Eunuchs, India's third gender	Les voix d'El-Sayed		El Panuelo + Gitana soy	Les voix d'El-Sayed				
Cinéma Le Club * 10h30	Comment j'ai fêté la fin du monde	Szafari + Dallas Pashamende	La Petite Fabrique du Monde	Le cheval venu de la mer	Voyage en tsiganie	La Petite Fabrique du Monde		Swing	Arrietty, bedig ar skraeperien				Attention ! Version bretonne non sous-titrée
MJC 11h	France 2007 + Montreuil-Bellay, un camp tsigane oublié	La Place	Charges Communes	L'école du voyage	Deaf Jam	Marseille-Manarade A/R + Le Pendule de Costel		Cultures signes	Le bateau en carton				
Cinéma Le K 11h	Zigeuner sein + Le Terrain	Cigán	Lisières + Adela + Notre tempo	Le voyage de Monsieur Crulic	The Gypsy Vote	Programme courts Adina Pintilie		Zigeuner sein + Le Terrain	Le voyage de Monsieur Crulic				
Auditorium * 11h30	Citizen Manouche + Meine zigeuner mutter	La maison, le violon, et le sac Tati + Recardo Muntean Rostas	Douleurs cachées + Meine zigeuner mutter	Le mensonge	Conférence de Gerhard Baumgartner : Les Roms, d'hier à aujourd'hui	Stella		Programme PEROU	Orchids my Intersex adventure				
Cinéma Le Club * 13h45	Terminus Paradis	Khamsa	Le dernier été de la Boyita	Liberté	Si je veux siffler, je siffle	Chat noir, chat blanc		4 mois, 3 semaines 2 jours	Les Tsiganes montent au ciel				
Cinéma Le K 14h	La BM de seigneur	Catimini	L'acte de tuer	Assistance Mortelle	Gyping gypsies + Des français sans histoire	Omar		Cigán	Jazz Hot + Les fils du vent				
Auditorium * 14h30	La cité des Roms	Le matos et la thune	Vidéogrammes d'une révolution	La Reconstitution	Gejza + Vozar + Cheveux rouges et café noir	Programme courts Roumanie		Felicia plus que tout	Both				
MJC 14h30	Adresse provisoire : Les Molines	Le bateau en carton	Stella	Roma boys + Kenedi rentre à la maison	Il pleut dans mon village	Orchids my Intersex adventure		Intersexion	Faces of change + Lashi Vita				
Cinéma Le Club * 16h	Si je veux siffler, je siffle	Jimmy Rivière	Gadjo délire, le livre des records de Shutka	Kriss Romani	Szafari + Dallas Pashamende	Picnic		Gyuri	Child's Pose				
MJC 16h30	Mémoires Tsiganes, l'autre génocide	Il pleut dans mon village	Un coin de paradis	Après le silence, ce qui n'est pas dit n'existe pas ?	Cultures signes	Notre école		Gejza + Vozar + Cheveux rouges et café noir	L'ordre des mots				
Cinéma Le K 16h30	Programme courts Adina Pintilie	Meilleures Intentions	Child's Pose	A day with the gypsies + Histoires du carnet anthropométrique	Everybody in our family	Au-delà du silence		Rêves d'or	Papusza				
Auditorium * 17h	Iag Bari-brass on fire	Notre école	L'ordre des mots	Iag Bari-Brass on fire	La Valse des Roms	J'ai même rencontré des Tsiganes heureux		Diagnostiquer la différence	Le matos et la thune				
Cinéma Le Club * 18h	Lann Vraz	Novembre + Mon lapin bleu	De l'usage du sextoy en temps de crise	Les lendemains	Captif + Crawl	Nulle part + Duels + La place du Maure + Pierdel		Le guet + Ricardo Cavallo	La passagère + Cause commune				
Débat 18h	Ressorts de l'antitsiganisme, stratégies de lutte	Gens du voyage : une histoire française	De la mémoire aux politiques nationales d'aujourd'hui	La langue rromani	Migrants économiques, stigmatisation ethnique	Trans et intersexes, normativité et violences médico-légales		Femmes romni d'Europe : des engagements singuliers					
Auditorium * 19h	J'ai même rencontré des Tsiganes heureux	Stăm, nous restons là	Happy New Life	Avant que les feuilles tombent + Un camp tzigane ou il ferait bon vivre...	Frammenti Elettricitì n 1 : rom + Moi, ma famille rom et Woody Allen	La Reconstitution		Both	Sonya et sa famille + Pretty Dyana + Montreurs d'ours tsiganes				
MJC 19h	Vidéogrammes d'une révolution	Sonya et sa famille + Pretty Dyana + Montreurs d'ours tsiganes	Le temps des Gitans	Intersexion	Diagnostiquer la différence	Vers Madrid		La cité des Roms	Avec nos yeux				
Cinéma Le K 19h	Moulin-galant, la question Rom + Adela	My sweet pepper land	Atalaku + Quand passe le train	Pussy Riot : a Punk Prayer	Vic et Flo ont vu un ours	La BM de seigneur		L'image manquante	California dreamin' Attention ! Séance à 19h30				
Cinéma Le Club * 20h30	Policier, Adjectif	La fille la plus heureuse du monde	Picnic	Gyuri	Les Tsiganes montent au ciel	Just the Wind		Morgen	Jimmy Rivière				
Cinéma Le K 21h	The Gypsy Vote	Aurora	California dreamin'	Domestic	12h08 à l'est de Bucarest	Au-delà des collines		La mort de Dante Lăzărescu					
Auditorium * 21h	Programme INA Atlantique	La paludière + Vies métalliques	Mécanique cantique	Programme Cinémathèque de Bretagne	Lupa + Pascaline et Klara	C'est là, c'est pas ailleurs		An Ao Caous + Herri an aod + Mille et une traites					
Cinéma Le Club * 23h	Polygono Sur, Séville côté sud	Trop tard	Gypsy caravan	Vengo	Hedwig and The angry Inch	Bambi		Latcho Drom					
Chapiteau Place du Festival	Fest-Noz		Film musical surprise	Programme films Syrie	Fanfare A bout de souffle Clips musiques balkaniques	Fanfare Reuz Bonbons Clips pi Sourds		Concerts tsiganes et performance sourde	Soirée et concerts de clôture				
Rencontres du salon d'images			14h : Derrière le mur...	14h : Derrière le mur...	14h : Derrière le mur... 16h : Putain de trans !	11h : Putain de trans ! 13h30 : Une ville détruite... 14h30 : O Sandipe 17h30 : Cinéma expérimental roumain		11h : O Sandipe 13h30 : Une ville détruite... 14h30 : Putain de trans ! 17h : Cinéma expérimental roumain	11h : Cinéma expérimental roumain 13h30 : Une ville détruite...				

À PROPOS DES VERSIONS, DES RENCONTRES ET DE L'ACCESSIBILITÉ

Tous les films étrangers sont présentés en **version originale sous-titrée en français** sauf certaines exceptions (voir le détail dans la grille).

Pour le public sourd et malentendant trois icônes permettent de connaître l'accessibilité :



film étranger simplement compréhensible avec les sous-titres



version sous-titrée avec des codes couleurs spécifiques pour Sourds et malentendants

Rencontre traduite en LSF par des interprètes professionnels

R : films projetés en présence de réalisateurs, producteurs, scénaristes ou invités.

AP Avant-première / **VOSTA** : version originale sous titrée anglais / **VA** : version anglaise

(*) L'auditorium et le Club sont équipés d'une boucle magnétique pour les personnes appareillées.

Digoradur / Inauguration

- 19h : Inauguration le vendredi 23 août, Place de la Poste.
- 21h : Séance inaugurale. **Papusza** de Joanna Kos-Krauze et Krzysztof Krauze. Avant-première



Programmes courts

PEROU

- Ris oranges, petits instants (2013,12 min)
- La place, Ris-Orangis (2013, 4 min)
- Considérant qu'il est plausible que de tels événements puissent à nouveau survenir (2013, 25 min)

ROUMANIE

- La Cage de A. Sitaru (2010, 17 min)
- Megatron de M. Crișan (2008, 15 min)
- Marilena de la P7 de C. Nemescu (2006, 45 min)
- The Tube with the Hat de R. Jude (2007, 23 min)
- Une cartouche de Kent et un paquet de café de C. Puiu (2004, 13 min)

ADINA PINTILIE

- Ne le prends pas mal de A. Pintilie (2007, 50 min)
- Nea Pinteau...the Model de A. Pintilie (2005, 12 min)
- Oxygen de A. Pintilie (2010, 30 min)

INA ATLANTIQUE

- Les employées de maison, pour ou contre Paris ? (1962, 9 min)
- L'exil (1974, 21 min)
- Les Américains des montagnes noires (1965, 8 min)
- Hot dog (1966, 24 min)

CINÉMATÈQUE DE BRETAGNE

- Sylvaine et Jean à Logoden (1982, 11 min)
- Mamé et les champignons (5 min)
- Logoden (36 min)
- Mamé et le tricot (4 min)